



Angulema - 1939

publié le 31/03/2020

Descriptif :

Monsieur Boutier (Collège Casteret - Ruelle sur Touvre) présente les premières séances menées à distance avec des 3ème dans le cadre d'une séquence sur la guerre civile espagnole et l'exil des civils vers la France.

Sommaire :

- Présentation
- Les supports
- La mise en œuvre
- Premiers constats

● Présentation

La séquence a pour objectif de s'approprier le contexte historique compris entre 1936 et 1975 en Espagne et surtout, de suivre le parcours de civils espagnols pris dans les turbulences de l'Histoire, qui vont être contraints de quitter l'Espagne. La tâche finale prévue est l'écriture de récits de l'exil en binôme. La séquence a débuté juste avant le confinement.

● Les supports

- L'exposition « [La Combe aux Loups, avant et après les républicains espagnols](#) » organisée en 2015 par la municipalité de Ruelle sur Touvre (Charente).
- Le [fichier son](#) tiré du site académique d' espagnol de Poitiers, *La guerra civil española*
- L'extrait du roman d'Isabel Allende « *Cuando estalló la guerra civil* » tirée de "De amor y de sombras " (1987)
- [Le tableau de Horacio Ferrer de Morgado](#) [Madrid 1937 \(Los aviones negros\)](#), Museo Reina Sofía (Madrid)
- 10 vignettes de la bande dessinée *El arte de volar* de Antonio Altarriba y Kim (Col-leció mercat - 2009)
- Deux extraits de " *El convoy de los 927* " de Montse Armengou et Ricard Belis (Debolsillo, 2007) : "El campo de Ruelle sur Touvre" et "El 20 de agosto de 1940 – Angulema".

● La mise en œuvre

○ L'exposition

Lors de la visite de l'exposition « *La Combe aux Loups, avant et après les républicains espagnols* », les élèves doivent remplir un questionnaire. A partir de leur trace écrite, ils doivent rédiger un compte rendu en espagnol. Nous consacrons l'heure suivante à préciser certains points historiques et lexicaux ainsi qu'au début de la mise en forme. L'annonce du confinement nous contraint à **nous adapter**. Élèves et professeur se mettent d'accord pour communiquer par soit l'ENT du collège (I-cart - roundcube), soit messageries (professionnelle ou personnelle). Ces moments inédits, l'absence à la maison d'ordinateur ainsi que les difficultés d'organisation familiale et de maniement de l'outil informatique génèrent des inquiétudes légitimes. **La transmission même tardive de la photo d'une production, de la rédaction par traitement de texte ou d'un scan est autorisée.** Les échanges par courrier électronique et les messages déposés sur le cahier de texte permettent de **clarifier** des consignes et de **rassurer**,

motiver et d'**encourager** les élèves.

○ La compréhension auditive :

Deux exercices (un sur le passé simple et l'autre sur des définitions) et l'enregistrement accompagné d'un texte à trous sont déposés sur Pronote. Chacun s'organise pour réaliser les activités dans l'ordre préféré. Une correction est déposée par la suite.

Message écrit sur le cahier de texte Pronote (17 mars) :

¡Buenos días a todos ! ¿Qué tal ?

- ▶ Il me manque des rédactions sur la Combe aux Loups. Merci de faire le nécessaire rapidement !
- ▶ Titre de la nouvelle séquence *Angulema 1939* (à copier dans le cahier)

— -> 1ère partie : *El contexto histórico*

1er exercice : conjugaison au prétérit (=passé simple)

2ème exercice : compréhension auditive. J'écoute plusieurs fois l'enregistrement et je complète le texte à trous.

La solution des 2 exercices sera donnée vendredi 20 mars.



[El contexto histórico](#) (PDF de 403.2 ko)

Séquence Angulema - 1939 - Exercices et texte à trous - Académie de Poitiers.

○ l'extrait du roman d'Isabel Allende

- La compréhension écrite :

Deux exercices sont donnés. Les élèves n'ont pas l'obligation de « rendre le travail ». Des élèves (par habitude, sous pression, par sérieux) tiennent à me montrer leurs efforts. Je communique mes commentaires par courrier électronique en rappelant que la correction sera déposée sur Pronote.

Message écrit sur le cahier de texte Pronote (20 mars) :

Bonjour à tous,

J'espère que vous allez bien

Séquence Angulema 1939

1- La correction des exercices donnés à faire pour aujourd'hui. Pièce jointe 1

— > Chacun évalue la qualité de son travail et le corrige.

2- *Actividad de comprensión lectora.*

Pièce jointe 2 (word et PDF)

Ejercicio de comprensión lectora

Texto de Isabel Allende "Cuando estalló la guerra civil..."

Tu lis attentivement et plusieurs fois l'extrait de ce roman d'Isabel Allende. Tu remarqueras que les parties de cet extrait sont dans le désordre.

Le travail à faire / Tu misión :

-*Subraya en verde el pretérito imperfecto* (l'imparfait).

-*Subraya en azul el pretérito indefinido* (le passé simple).

-*Organiza las partes del relato* (récit) *de modo coherente* .



[Cuando estalló la guerra civil](#) (PDF de 478.1 ko)

Séquence Angulema - 1939 - La correction - Académie de Poitiers.

NB : Il aurait fallu préciser aux élèves qu'il n'est pas indispensable d'imprimer les activités. Grâce au traitement de texte, il est possible de surligner des passages du texte. Quant à l'activité sur la cohérence du texte d'Allende, ce

genre de consigne de travail (numéroter pour éviter de tout écrire) a déjà été proposé aux élèves lors des séquences précédentes.

- L'expression personnelle sur le texte d'Allende :
J'avais prévu de demander aux élèves de mémoriser le lexique pour être capable de raconter devant la classe (seul à deux) l'histoire du professeur Leal et de sa femme Hilda. J'ai modifié la démarche.

Travail donné le 24 mars (Fichiers déposés sur Pronote) :

1. Correction de l'exercice sur le texte d'Isabel Allende . Travail individuel à ne pas rendre !
2. Exercice de compréhension de texte Travail individuel à ne pas rendre !
3. Exercice d'expression personnelle (orale)

Les conseils et consignes sur l'exercice d'expression personnelle :

Texto de Isabel Allende : Cuando estalló la guerra civil...

L'étape suivante est d'être capable de raconter l'histoire du professeur Leal et de sa femme Hilda.

Comment faire ??

- 1ère étape : mémoriser les phrases et le vocabulaire suivants : *Estallar* = éclater - *Partir al frente* = s'en aller au front - *Seguir las huellas* = suivre les traces de - *Estar enamorado/a* = être amoureux/amoureuse - *Estar juntos* = être ensemble - *Rescatar* = sauver - *Una bomba destruyó el lugar donde Hilda y el niño se hospedaban.* = une bombe détruisit l'endroit où Hilda et l'enfant étaient logés. - *La madre protegió así la vida de su niño* = la mère protégea ainsi la vie de son enfant
- 2ème étape s'entraîner à raconter à l'oral l'histoire.
(A2 : Peut raconter une histoire ou décrire quelque chose. Peut faire la description brève et élémentaire d'un évènement.)
Faire des efforts d'organisation (emploi de mots de liaison) ; de prononciation ; de correction de la langue (les temps du passé, les expressions mémorisées).
Vous pouvez vous enregistrer (sans lire) en utilisant le dictaphone de votre portable et me transmettre l'enregistrement par messagerie.

Bon courage ! Vous en êtes tous capables !!

Proposer aussi aux élèves d'enregistrer une lecture du texte d'Isabel Allende aurait permis de travailler la langue et de motiver davantage d'élèves.

○ Le tableau de Horacio Ferrer de Morgado Madrid 1937 (Los aviones negros)

Les élèves ont déjà travaillé lors des séquences précédentes sur des documents iconographiques, en particulier des fresques murales.

La mission, les consignes et la méthode déposées sur un espace collaboratif :

La mission : après le contexte historique de la Guerre Civile et l'histoire du professeur Leal, un travail de rédaction collaborative

→ A nous de réaliser ensemble la description et le commentaire d'un tableau.

Nous allons donc ensemble (mais à distance) le décrire, exprimer des sentiments et formuler les pensées/ phrases des personnes représentées.

1- Observe chaque partie du tableau.

Le tableau a été découpé pour mettre en valeur chaque personne.



Pour voir l'œuvre dans son intégralité.

Le QR Code pour voir l'œuvre dans son intégralité a été donné.

Vous pouvez choisir :

- une partie du tableau à traiter
- un type d'activités (décrire, exprimer des sentiments, ou "faire parler")

2- Lis le vocabulaire donné.

3-A vous de jouer :

- *Descripción :*
- *Sentimientos y emociones de los personajes*
- *Las frases y los pensamientos formulados por los personajes*

● Premiers constats

Après 2 semaines de cours à distance, des pistes de réflexion émergent :

- **Garder le contact** pour simplement prendre des nouvelles rassure.
- **Motiver et encourager** est essentiel (par messagerie, classe virtuelle, appels téléphoniques).
- **Donner des consignes claires, faciles d'accès et réalisables** (faire simple et efficace) reste un bon moyen de voir les élèves adhérer et ne pas se décourager.
- **Donner du temps** pour la réalisation des activités et accepter des procédures différentes est nécessaire. Demander de faire le nécessaire pour « rapidement » rendre une production génère du stress et est contreproductif. S'organiser demande du temps.
- **Offrir des activités différenciées** prend tout son sens en cette période.
- **Transmettre les fichiers** en format Word, Open Office et PDF s'avère utile.
- **Utiliser des outils numériques** ne doit pas demander une formation contraignante d'autant plus si elle est à distance.
- **Faire confiance** renforce la communication et la réussite.